

**Ehdotus neuvoston asetukseksi luettelon vahvistamisesta kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske**

(2000/C 177 E/09)

KOM(2000) 27 lopull. — 2000/0030(CNS)

(Komission esittämä 26 päivänä tammikuuta 2000)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 62 artiklan 2 alakohdan b alakohdan i alakohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo, että:

(1) Perustamissopimuksen 62 artiklan 2 alakohdan b alakohdasta johtuu, että neuvosto vahvistaa enintään kolmeksi kuukaudeksi suunniteltua oleskelua varten myönnettäviä viisumeja koskevat säännöt<sup>(1)</sup>. Neuvosto vahvistaa muun muassa luettelon kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske. Artiklan 61 mukaan luetteloiden vahvistaminen kuuluu niihin rinnakkaistoimenpiteisiin, jotka liittyvät suoraan henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvalla alueella.

(2) Ne kolmannet maat, joiden kansalaisilla on oltava viisumi, ja ne, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske, määritetään laitonta maahantuloa, yleistä järjestystä ja turvallisuutta sekä Euroopan unionin ulkosuhteita koskevien perusteiden tapauskohtaisen arvioinnin perusteella. Samalla on otettava huomioon ratkaisun vaikutus alueellisen yhdenmukaisuuden ja vastavuoroisuuden kannalta.

(3) On turhaa vaatia, että kolmansien maiden kansalaiset, jotka oleskelevat laillisesti jossakin jäsenvaltiossa ja joilla on kyseisen jäsenvaltion myöntämä oleskelulupa, hankkivat uuden viisumin ulkorajojen ylittämistä varten. Näihin henkilöihin on sovellettava periaatetta, jonka mukaan oleskelulupa vastaa viisumia, sanotun kuitenkin rajoittamatta maahantulon muita edellytyksiä tai oleskelulupa perustuu matkustamista yhteisön sisällä.

<sup>(1)</sup> Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisen, viimeksi mainittujen osallistumisesta Schengenin säännösten soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen 1 artiklan nojalla tätä ehdotusta käsittelee sopimuksen 4 artiklan mukaisesti sekakomitea.

(4) Ratkaistaessa, koskeeko viisumipakko tai viisumivapaus valtiottomia henkilöitä, joilla ei ole enää siteitä mihinkään valtioon, ja pakolaisaseman saaneita henkilöitä, jotka eivät voi saada sen valtion suojelua, jonka kansalaisia he ovat, ratkaisuperusteena on oltava se, antaako valtio, jossa kyseiset henkilöt oleskelevat, heille suojelua ja antaako se heille matkustusasiakirjat.

(5) Erityistapauksissa, joissa viisumien myöntämiseen on perusteltua soveltaa erityisjärjestelmää, jäsenvaltiot voivat vapauttaa viisumipakosta tiettyjä henkilöryhmiä tai vaatia heiltä viisumia kansainvälisen oikeuden tai vakiintuneen tavan mukaisesti.

(6) Järjestelmän avoimuuden takaamiseksi ja sen varmistamiseksi, että tieto välittyy asianomaisille henkilöille, jäsenvaltioiden on tiedotettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle toimenpiteistä, joita ne ovat toteuttaneet tämän asetuksen nojalla; samoista syistä nämä tiedot on myös julkaistava *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

(7) Perustamissopimuksen 5 artiklassa ilmaistun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti on yhteisen viisumijärjestelmän toimivuuden varmistamiseksi tärkeää ja tarkoituksenmukaista antaa asetus luettelon vahvistamisesta kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske.

(8) Tällä asetuksella säädetään täydellisestä harmonisoinnista, joka koskee niitä kolmansia maita, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niitä kolmansia maita, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske. Tämän vuoksi on tarpeen korvata tätä koskeva voimassa oleva yhteisön lainsäädäntö.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Tämän asetuksen liitteenä I olevassa luettelossa mainittujen kolmansien maiden kansalaisilla on oltava viisumi ylittäessään jäsenvaltioiden ulkorajat.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyä vaatimusta ei sovelleta liitteenä II olevassa yhteisessä luettelossa mainittujen maiden kansalaisiin.

3. Niiden kolmansien maiden kansalaisiin, jotka olivat aikaisemmin osa liitteissä I ja II olevissa luetteloissa mainituista maista, sovelletaan 1 ja 2 kohdan säännöksiä, kunnes neuvosto asiaa koskevien perustamissopimuksen määräysten mukaista menettelyä noudattaen päättää toisin.

#### 2 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan "viisumilla" jäsenvaltion myöntämää lupaa tai tekemää päätöstä, joka vaaditaan sen alueelle saapumista varten

- enintään kolme kuukautta kestävään oleskeluun tässä tai useammassa jäsenvaltiossa
- tämän tai useamman jäsenvaltion alueen kauttakulkuun, lukuun ottamatta kulkua lentoasemien kauttakulkumatkustajille varattujen kansainvälisten alueiden kautta sekä lentokenttien välisiä kuljetuksia jäsenvaltion alueella.

#### 3 artikla

Liitteessä I mainittujen kolmansien maiden kansalaisten osalta jäsenvaltion myöntämä voimassa oleva oleskelulupa vastaa ulkorajojen ylittämiseen oikeuttavaa viisumia.

#### 4 artikla

Valtiottomiin ja pakolaisaseman saaneisiin henkilöihin sovelletaan samoja viisumipakkoa tai viisumivapautta koskevia edellytyksiä kuin sen kolmannen valtion kansalaisiin, jossa he oleskelevat ja jossa heidän matkustusasiakirjansa on annettu.

#### 5 artikla

1. Jäsenvaltio voi säätää 1 artiklan 1 kohdassa säädettyä viisumipakkoa tai 1 artiklan 2 kohdassa säädettyä viisumivapautta koskevista poikkeuksista seuraavien henkilöiden osalta:

- a) diplomaattipassin, virkapassin tai muun virallisen passin haltijat
- b) alusten ja ilma-alusten siviilimiehistö
- c) avustus- tai pelastuslennon miehistö ja muu henkilöstö sekä muu katastrofi- ja onnettomuustapauksissa toimiva avustushenkilöstö

d) kansainvälisillä vesillä liikennöivien alusten miehistö

e) kansainvälisten järjestöjen antamien virallisten asiakirjojen haltijat.

2. Jäsenvaltio voi vapauttaa viisumipakosta koululaiset, jotka ovat liitteessä I mainitun kolmannen maan kansalaisia ja jotka oleskelevat liitteessä II mainitussa kolmannessa maassa, jos he osallistuvat koulun järjestämään matkaan koululaisryhmän jäsenenä ja ryhmän valvojana toimii koulun opettaja.

#### 6 artikla

1. Jäsenvaltioiden on kymmenen työpäivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta toimitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle luettelo oleskeluluvista, joita 3 artiklan säännökset koskevat, ja ilmoitettava niille 5 artiklan nojalla toteuttamistaan poikkeustoimenpiteistä. Luetteloon ja poikkeustoimenpiteisiin myöhemmin tehtävistä muutoksista on ilmoitettava viiden työpäivän kuluessa.

2. Komissio antaa tiedoksi 1 kohdassa tarkoitettujen ilmoitukset julkaisemalla ne *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

#### 7 artikla

- 1. Korvataan asetus (EY) N:o 574/99 <sup>(1)</sup> tällä asetuksella.
- 2. Korvataan yhteisen konsuliohjeiston liite I ja yhteisen käsikirjan liite IV, sellaisina kuin ne on esitetty yhteisen käsikirjan ja yhteisen konsuliohjeiston lopullisesta versiosta 28 päivänä huhtikuuta 1999 annetussa Schengenin toimeenpanevan komitean päätöksessä (SCH/Com-ex(99)13), tämän asetuksen liitteillä I ja II.

#### 8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osin velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EYVL L 72, 18.3.1999, s. 2.

## LIITE I

## 1 ARTIKLAN 1 KOHDASSA TARKOITETTU YHTEINEN LUETTELO

## 1. VALTIOT

Afghanistan	Jordania	Papua-Uusi-Guinea
Albania	Jugoslavian liittotasavalta	Peru
Algeria	(Serbia-Montenegro)	Pohjois-Korea
Angola	Kambodža	Pohjois-Mariaanit
Antigua ja Barbuda	Kamerun	Qatar
Arabiemiirikunnat	Kap Verde	Saint Kitts ja Nevis
Armenia	Kazakstan	Saint Lucia
Azerbaidžan	Kenia	Saint Vincent ja Grenadiinit
Bahama	Keski-Afrikan tasavalta	Salomonsaaret
Bahrain	Kiina	Sambia
Bangladesh	Kirgisia	Samoa
Barbados	Kiribati	São Tomé ja Príncipe
Belize	Kolumbia	Saudi-Arabia
Benin	Komorit	Senegal
Bhutan	Kongo	Seychellit
Bosnia ja Hertsegovina	Kongon demokraattinen tasavalta	Sierra Leone
Botswana	Kuuba	Somalia
Burkina Faso	Kuwait	Sri Lanka
Burma/Myanmar	Laos	Sudan
Burundi	Lesotho	Suriname
Djibouti	Libanon	Swazimaa
Dominica	Liberia	Syyria
Dominikaaninen tasavalta	Libya	Tadžikistan
Egypti	Madagaskar	Togo
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	Malawi	Tansania
Eritrea	Malediivit	Thaimaa
Etelä-Afrikka	Mali	Togo
Etiopia	Marokko	Tonga
Fidži	Marshallinsaaret	Trinidad ja Tobago
Filippiinit	Mauritania	Tšad
Gabon	Mauritius	Tunisia
Gambia	Mikronesia	Turkki
Georgia	Moldova	Turkmenistan
Ghana	Mongolia	Tuvalu
Grenada	Mosambik	Uganda
Guinea	Namibia	Ukraina
Guinea-Bissau	Nauru	Uzbekistan
Guyana	Nepal	Valko-Venäjä
Haiti	Niger	Vanuatu
Indonesia	Nigeria	Venäjä
Intia	Norsunluurannikko	Vietnam
Irak	Oman	Zimbabwe
Iran	Päiväntasaajan Guinea	
Jamaika	Pakistan	
Jemen	Palau	

## 2. YHTEISÖT JA ALUEELLISET VIRANOMAISET, JOITA VÄHINTÄÄN YKSI JÄSENVALTIO EI TUNNUSTA VALTIOIKSI:

Taiwan  
 Palestiinalaishallinto  
 Itä-Timor

## LIITE II

## 1 ARTIKLAN 2 KOHDASSA TARKOITETTU YHTEINEN LUETTELO

## 1. VALTIOT

Andorra	Kroatia	Singapore
Argentiina	Kypros	Slovakia
Australia	Latvia	Slovenia
Bolivia	Liettua	Sveitsi
Brasilia	Malesia	Tšekin tasavalta
Brunei	Malta	Unkari
Bulgaria	Meksiko	Uruguay
Chile	Monaco	Uusi-Seelanti
Costa Rica	Nicaragua	Venezuela
Ecuador	Panama	Viro
Etelä-Korea	Paraguay	Yhdysvallat
Guatemala	Puola	
Honduras	Pyhä istuin	Islanti <sup>(1)</sup>
Israel	Romania	Liechtenstein <sup>(1)</sup>
Japani	Salvador	Norja <sup>(1)</sup>
Kanada	San Marino	

## 2. YHTEISÖT JA ALUEELLISET VIRANOMAISET, JOITA VÄHINTÄÄN YKSI JÄSENVALTIO EI TUNNUSTA VALTIOIKSI

Hongkongin erityishallintoalue  
Macaon erityishallintoalue

<sup>(1)</sup> Tämän maan kansalaisia koskeva viisumivapaus ei perustu tähän asetukseen vaan ETA-sopimukseen.